



Spínací ovladač jednokanálový

Návod k použití pro elektrické připojení a uvedení do provozu

Číslo zboží: 11941001



1. Tento návod.....	3
1.1 Použití tohoto návodu.....	3
2. Symboly nebezpečí	4
2.1 Stupně nebezpečí a signální slova.....	4
2.2 Použitá zobrazení a symboly.....	5
3. Bezpečnostní pokyny.....	6
3.1 Správné použití	6
3.2 Nesprávné použití	7
3.3 Požadované odborné znalosti montéra.....	8
3.4 Rejstřík – vysvětlení pojmů.....	8
4. Rozsah dodávky	9
5. Celkový pohled a přípojky	10
5.1 Ovládací tlačítka a kontrolka.....	11
6. Popis funkcí.....	12
6.1 Popis funkcí a parametrů.....	15
7. Technické údaje.....	17
8. Připojení Spínací ovladač jednokanálový.....	20
8.1 Bezpečnostní pokyny pro elektrické připojení.....	20
8.2 Důležité poznámky k elektrickému připojení.....	22
8.3 Připojení Spínací ovladač jednokanálový a montáž.....	23
8.4 Schéma zapojení	24
8.5 Příklad instalace	25
9. Přihlášení/odhlášení vysílačů DuoFern	26
9.1 Přihlášení/odhlášení pomocí rádiového kódu.....	27
10. Smazání nastavení (reset)	28
11. Demontáž.....	28
12. Zjednodušené EU prohlášení o shodě.....	29

...popisuje montáž, elektrické zapojení a zprovoznění Spínací ovladač jednobáňový.

1.1 Použití tohoto návodu

- ◆ Před zahájením práce si kompletně přečtěte tento návod a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.
- ◆ Přečtěte si také návod k použití příslušenství, je-li k dispozici, a návody připojeného spotřebiče.
- ◆ Tento návod je součástí výrobku. Mějte ho po ruce.
- ◆ Při předávání Spínací ovladač jednobáňový třetím osobám přiložte tento návod.
- ◆ Poškození způsobené nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů má za následek ztrátu záruky. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za následné škody, které z toho vyplývají.

V tomto návodu používáme následující symboly nebezpečí:



Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem



Nebezpečné místo / nebezpečná situace

2.1 Stupně nebezpečí a signální slova



NEBEZPEČÍ!

Pokud se tomuto nebezpečí nevyhnete, hrozí vážné zranění nebo smrt.



VAROVÁNÍ!

Pokud se tomuto nebezpečí nevyhnete, může dojít k vážnému zranění nebo smrti.





UPOZORNĚNÍ!

Pokud se tomuto nebezpečí nevyhnete, může dojít k lehkému až středně těžkému zranění.



POZOR!

Toto nebezpečí může vést ke škodám na věcech.

Zobrazení	Popis
1.	Průběh úkonů
2.	
◆	Výčet
1) nebo a)	seznamy
	další užitečné informace
	Přečtěte si příslušný návod



Použití vadných zařízení může ohrozit osoby a způsobit škody na majetku (úraz elektrickým proudem, zkrat).

- ◆ Nikdy nepoužívejte vadné nebo poškozené zařízení.
- ◆ Zkontrolujte neporušenost Spínací ovladač jednonálový.
- ◆ Pokud si všimnete jakéhokoli poškození zařízení, kontaktujte náš zákaznický servis.

3.1 Správné použití

Spínací ovladač jednonálový používejte výhradně k připojení a ovládání elektrických spotřebičů (např. osvětlení) v rámci přípustných mezních hodnot zátěže, viz „Technické údaje“.

Spínací ovladač jednonálový je vhodný ke spínání síťového napětí nebo základního izolovaného velmi nízkého napětí (ELV).

Podmínky použití

- ◆ Spínací ovladač jednonálový používejte pouze v suchých místnostech.
- ◆ Pro elektrické připojení na místě musí být k dispozici přípojka 230 V/50 Hz s odpojovacím zařízením (pojistkou).
- ◆ Instalace a provoz rádiových systémů jsou povoleny pouze u systémů a zařízení, kde porucha vysílače nebo přijímače nevede k ohrožení osob nebo majetku nebo kde je toto riziko kryto jinými bezpečnostními zařízeními.



Rádiová zařízení vysílající na stejné frekvenci mohou způsobovat rušení příjmu.

Použití Spínací ovladač jednobanální k jiným než výše uvedeným účelům není povoleno.



Nesprávné použití může mít za následek zranění osob nebo škody na věcech.

- ◆ Nikdy Spínací ovladač jednobanální nepoužívejte:
 - k odpojování připojeného spotřebiče
 - ke spínání velmi nízkého napětí s ochrannou izolací (SELV)
- ◆ Stávající rádiový systém (např. rádiový systém DuoFern) a jeho součásti nikdy nepoužívejte k dálkovému ovládání zařízení a systémů se zvýšenými bezpečnostními požadavky nebo zvýšeným rizikem nehody. To vyžaduje další bezpečnostní vybavení. Při instalaci těchto zařízení dodržujte příslušné právní předpisy.



Při venkovním použití Spínací ovladač jednobanální hrozí nebezpečí ohrožení života v důsledku zkratu a úrazu elektrickým proudem.

- ◆ Spínací ovladač jednobanální neinstalujte a neprovozujte venku nebo ve vlhkých místnostech.

Elektrické připojení, instalaci a uvedení Spínací ovladač jednonábový do provozu musí provést kvalifikovaný elektrikář podle pokynů uvedených v tomto návodu.

3.4 Rejstřík – vysvětlení pojmů

DuoFern

- ◆ Rádiová technologie HOMEPILOT pro ovládání kompatibilních produktů

Gateway premium

- ◆ Gateway premium je centrální řídicí jednotka pro rádiové produkty HOMEPILOT

ELV

- ◆ Extra Low Voltage = velmi nízké napětí

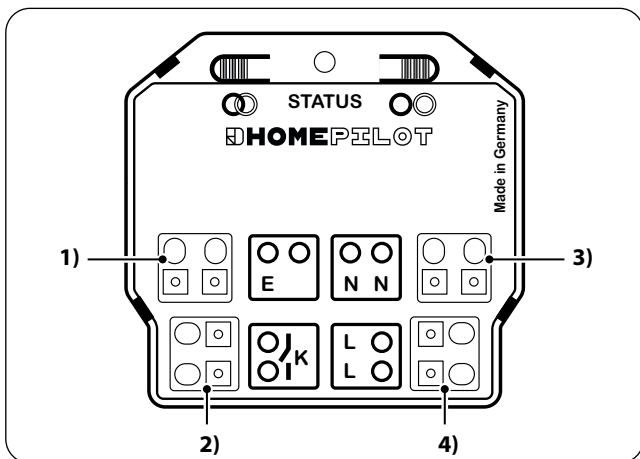
SELV

- ◆ Safety Extra Low Voltage = bezpečné velmi nízké napětí

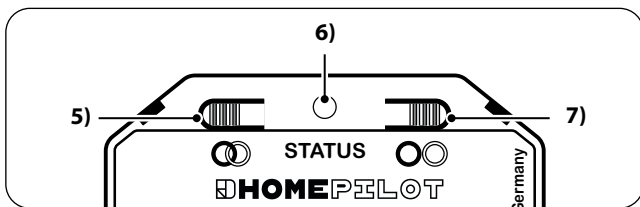


Rozsah dodávky

- a) 1x Spínací ovladač jednonálový vč. antény
- b) 1x návod k použití



Poz.	Symbol	Popis
1)		Řídicí vstup 230 V / 50 Hz ~ / (ZAP / VYP) <i>Připojení externího spínače / vypínače pro ruční ovládní na místě</i>
2)		Reléový kontakt [K] <i>Připojení elektrického spotřebiče</i>
3)		Neutrální vodič [N] <i>Připojení neutrálního vodiče</i>
4)		Napájení [L] 230 V / 50 Hz ~ <i>Připojení napájecího napětí</i>



Poz.	Symbol	Popis
5)		<p>Tlačítko pro připojení <i>Přihlášení k síti DuoFern, resp. vysílači DuoFern</i></p>
6)	STAV	<p>Kontrolka – zobrazení stavu</p> <hr/> <p>zelená <i>bliká</i> <i>Připojení je aktivní</i></p> <hr/> <p> <i>svítí stále</i> <i>Připojení nebo odpojení proběhlo úspěšně</i></p> <hr/> <p> <i>krátký záblesk</i> <i>Příjem řídicího příkazu</i></p> <hr/> <p>červená <i>bliká</i> <i>Odpojení je aktivní</i></p> <hr/> <p> <i>nebo</i> <i>Přepětová ochrana vypnula ovladač</i></p> <hr/> <p> <i>svítí nepřetržitě</i> <i>Připojení nebo odpojení se nezdařilo</i></p>
7)		<p>Tlačítko pro odpojení</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ <i>Odhlášení v síti DuoFern, resp. z vysílače DuoFern</i> ◆ <i>Obnovení do stavu při dodání</i>

Ovládání elektrických spotřebičů

S pomocí Spínací ovladač jednokanálový můžete připojit a ovládat elektrické spotřebiče (např. osvětlení atd.) až do maximálního výkonu 3 600 W.

Použití v síti DuoFern

Do sítě DuoFern můžete zapojit Spínací ovladač jednokanálový, aby bylo možné využívat funkce dalších senzorů DuoFern a vysílačů DuoFern, jako např. Gateway premium.

Ruční ovládání v místě instalace

Pro ruční ovládání v místě instalace lze připojit navíc jeden externí spínač/tlačítko.

Instalace a elektrické připojení

Spínací ovladač jednokanálový je určen k montáži pod omítku. Elektrické připojení se provádí zacvaknutím připojovacího vodiče do stávajících pružinových svorek.

Přepětová ochrana

V případě přetížení se Spínací ovladač jednokanálový zahřeje a vypne. Tento stav je signalizován blikáním červené kontrolky LED. Zapnutí připojeného spotřebiče není možné. Po vychladnutí ovladače se obnoví jeho běžná funkce.



Pokud by se přepětová ochrana aktivovala pravidelně, zkontrolujte, zda připojený spotřebič splňuje technické specifikace, viz strana 17 a zda jsou dostatečné průřezy vodičů, viz strana 21 / 24.

Režim světla a režim zařízení

Přepínáním mezi režimem světla a režimem zařízení lze měnit chování Spínací ovladač jednokanálový:

Funkce se mění takto:

Spínací příkaz z externího vysílače DuoFern	Režim zařízení	Režim osvětlení
NAHORU	ZAP	VYP
STOP	VYP	VYP
DOLŮ	VYP	ZAP
Funkce při ranním svítání	ZAP	VYP
Funkce při večerním soumraku	VYP	ZAP

Náhodná funkce (simulace přítomnosti)

Spínací ovladač jednokanálový může zpracovávat spínací příkazy náhodné funkce. Pokud je přijat spínací příkaz, který má být zpožděn vlivem náhodné funkce, je zpracování spínacího příkazu zpožděno až o 30 minut.

Během doby zpoždění bliká na jednokanálovém ovládacím spínáči v sekundovém intervalu zeleně příslušná kontrolka.



- ◆ Automatické příkazy k pohybu automatiky podle slunečního svitu se **nezožďují**.
- ◆ Automatické spínací časy a příkazy při ranním svítání / večerním soumraku se **zožďují**.

Schodišťová funkce (ZAP/VYP)

Když je aktivována schodišťová funkce, Spínací ovladač jednokanálový po uplynutí nastavené „doby schodiště“ ovládané zařízení opět vypne. Volitelně lze také zapnout předběžné upozornění na vypnutí při > 60 sekund a lichých hodnotách.

Připojení k síti [L / N]


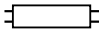

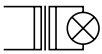
Napájecí napětí ze sítě:	230 V / 50 Hz ~
Příkon:	Pohotovostní režim: < 0,5 W

Řídicí vstup [E]

pro externí manuální spínač / vypínač na místě

Vstupní napětí:	230 V (Ri = 200 kΩ)
-----------------	---------------------

Reléový vstup – zátěžový kontakt [K]

Spínací napětí:	230 V / 50 Hz ~	
Maximální spínací výkon:	ohmická zátěž, např. žárovky	
		16 A / 3 600 W
	indukční zátěže, např.: zářivky, motory, transformátory s železným jádrem, např. pro nízkonapěťové žárovky, jako jsou halogenové žárovky	
		8 A / 1 800 W
		
		

Reléový vstup – zátěžový kontakt [K]

Maximální spínací výkon: kapacitní zátěže, jako jsou: elektronické transformátory, měniče AC/DC, např. pro nízkonapěťové žárovky, jako jsou halogenové žárovky, LED, atd.



8 A / 1 800 W



Nesprávné použití může mít za následek zranění osob nebo škody na věcech.

- ◆ Malá vzdálenost kontaktů (μ) není vhodná pro odpojení.
- ◆ Nepoužívejte Spínací ovladač jednokanálový k odpojení připojeného spotřebiče.

Rádiová technologie DuoFern

Vysílací frekvence:	434,5 MHz
Vysílací výkon:	max. 10 mW
Dosah:	v budově: cca 30 m * venku: přibližně 100 m <i>* v závislosti na struktuře budovy</i>
Maximální počet zařízení DuoFern:	20

Obecné informace

Přípustná okolní teplota:	-20 °C až +55 °C
Rozměry (š x v x h):	48,7 x 45,7 x 19,8 mm
Připojovací svorky:	Pružinové připojovací svorky (0,1 mm ² – 1,5 mm ²) pro masivní vodiče

Před připojením k elektrické síti porovnejte údaje o napětí/frekvenci na typovém štítku s údaji o místní elektrické síti.

8.1 Bezpečnostní pokyny pro elektrické připojení



NEBEZPEČÍ!

Při dotyku elektrických součástí hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.

- ◆ Veškeré připojovací a instalační práce provádějte pouze v beznapěťovém stavu.
- ◆ Odpojte přívodní vedení od sítě na všech pólech a zajistěte je proti opětovnému zapnutí.
- ◆ Zkontrolujte, zda je zařízení bez napětí.



VAROVÁNÍ!

V případě přetížení Spínací ovladač jednokanálový hrozí nebezpečí ohrožení života v důsledku zkratu.

- ◆ Nesmí být překročen maximální spínací výkon, dbejte informací v technických údajích, viz strana 18.

 **VAROVÁNÍ!**

Hrozí riziko zkratu a požáru při použití nesprávného připojovacího kabelu.

- ◆ Pro připojení elektrického spotřebiče používejte výhradně připojovací vedení z masivní mědi s průřezem vodiče 1,5 mm².

 **POZOR!**

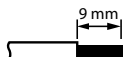
Vadná anténa může vést k poruchám nebo selhání Spínací ovladač jednokanálový.

- ◆ Anténní vedení se nesmí zkracovat ani poškozovat.

Pokyny pro ovládání pomocí externího spínače/vypínače na místě

- ◆ Při použití řídicího vstupu [E] je nutné připojit externí spínač/vypínač a Spínací ovladač jednobáňový ke stejné fázi [L].
- ◆ Maximální délka kabelu pro připojení externího vypínače nesmí překročit 10 m.

Délka odizolování:



Všechny vodiče musí být odizolovány na 9 mm.

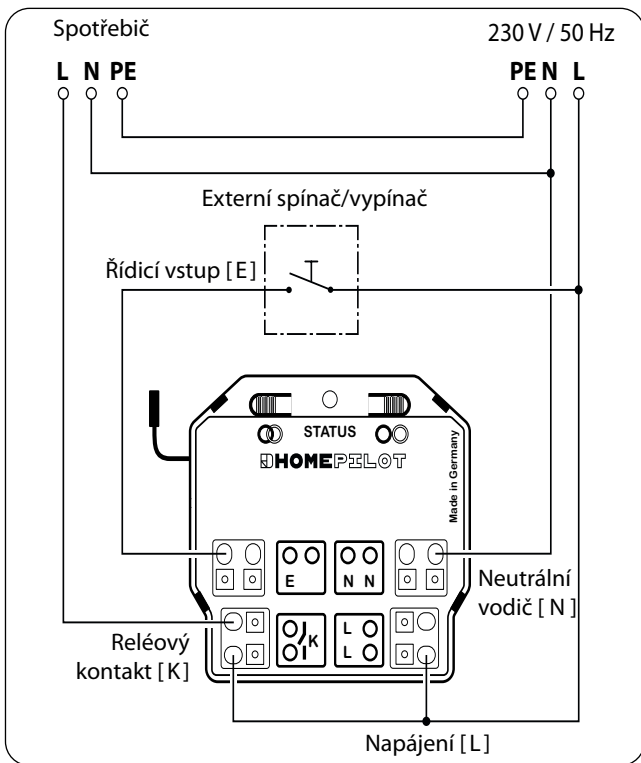


Přečtěte si informace o elektrickém připojení v návodu k použití použitého elektrického spotřebiče.

Další pokyny k montáži

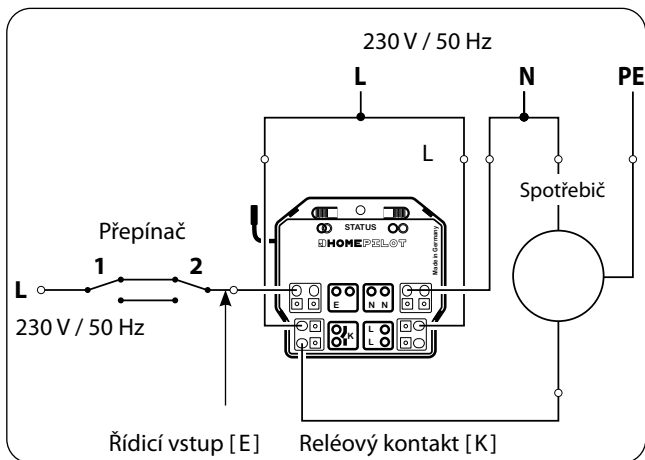
- ◆ Pro zajištění optimálního provozu nemontujte Spínací ovladač jednobáňový na kovový povrch nebo do blízkosti kovových předmětů.
- ◆ Spínací ovladač jednobáňový je určen k montáži pod omítku. Doporučujeme montáž do krabice pod omítku v hloubce 58 mm nebo do elektroinstalační krabice.

1. Vypněte síť a zkontrolujte, zda jsou přívodní vedení bez napětí.
2. Všechna připojovací vedení bezpečně umístěte až do podomítkové krabice Spínací ovladač jednokanálový.
3. Odizolujte všechny vodiče dle výše uvedených požadavků a připojte je podle následujícího schématu zapojení.
4. Vložte Spínací ovladač jednokanálový do podomítkové krabice a umístěte připojovací vedení a také anténu do krabice.
5. Na závěr namontujte kryt podomítkové krabice a opět zapněte síťové napájení.



Požadovaný připojovací vodič a průřez vodiče pro připojení elektrického spotřebiče:

Ø1,5 mm² Používejte výhradně masivní měděný vodič o průřezu 1,5 mm².





Instalace s přepínači

Doporučujeme nahradit přepínání několika paralelně spínanými vypínači.

Další příklady obvodů naleznete na našich webových stránkách:
www.homepilot-smarthome.com

Abyste mohli Spínací ovladač jednokanálový ovládat pomocí vysílače DuoFern, musíte přihlásit k Spínací ovladač jednokanálový každý požadovaný vysílač. Můžete přihlásit max. 20 vysílačů DuoFern (např. Dálkové ovládání smart 6 skupin).

1. Přepněte požadovaný vysílač DuoFern do režimu přihlášení nebo odhlášení (viz příslušný návod k použití).
2. Stiskněte tlačítko pro připojení (přihlášení) [] nebo odpojení (odhlášení) [] Spínací ovladač jednokanálový.
3. Spínací ovladač jednokanálový poté vyšle signál pro přihlášení nebo odhlášení.
Režim přihlášení nebo odhlášení zůstává aktivní 120 sekund.
4. Po úspěšném přihlášení/odhlášení bude stavová kontrolka LED konstantně zeleně svítit.
5. Pro přihlášení nebo odhlášení dalšího vysílače DuoFern opakujte kroky 1 až 3 nebo ukončete přihlášení/odhlášení.

Sledujte stavovou kontrolku LED

Stavová kontrolka LED bude svítit červeně, pokud se přihlášení/odhlášení nezdařilo, např. když:

- ◆ je již přihlášeno 20 vysílačů DuoFern.
- ◆ je přihlášeno nevhodné zařízení (např. jiný rádiový ovladač HOMEPILOT).
- ◆ je proveden pokus o odhlášení vysílače DuoFern, který nebyl přihlášen.

S pomocí rádiového kódu můžete Spínací ovladač jednobáňový přímo ovládat, abyste například mohli po provedení instalace připojit další vysílač DuoFern k ovladači. Rádiový kód je uveden na přiložené etiketě a na zadní straně Spínací ovladač jednobáňový.




Upozorňujeme, že použití rádiového kódu je omezeno na 120 minut po zapnutí síťového napětí.



Podrobný popis aktivování funkce rádiového kódu je uveden v návodu k použití Gateway premium.

Chcete-li Spínací ovladač jednobanální vrátit do stavu při dodání musíte provést reset.

1.  Stiskněte tlačítko pro odpojení cca na 5 sekund, dokud nebude konstantně červeně svítit stavová kontrolka LED.
2. Všechna nastavení se vymažou a obnoví se tovární nastavení přihlášené vysílače DuoFern se automaticky odhlásí.
3. Poté se Spínací ovladač jednobanální bude opět nacházet ve stavu při dodání.

**NEBEZPEČÍ!**

Při dotyku elektrických součástí hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.

- ◆ Odpojte přírodní vedení od sítě na všech pólech a zajistěte je proti opětovnému zapnutí. Zkontrolujte, zda je zařízení bez napětí.
1. Odhlaste řídicí jednotku DuoFern ze sítě DuoFern.
 2. Odpojte síť a otevřete podomítkovou krabici.
 3. Odpojte Spínací ovladač jednobanální a zcela ho vyjměte z podomítkové krabice.



Společnost DELTA DORE RADEMACHER GmbH tímto prohlašuje, že Spínací ovladač jednobáňový je v souladu se směrnicí **2014/53/EU (směrnice o rádiových zařízeních)**.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

www.homepilot-smarthome.com

Záruční podmínky

Informace o záručních podmínkách jsou přiloženy k výrobku.

DELTA DORE
RADEMACHER GmbH
Buschkamp 7
46414 Rhede

Technické změny, tiskové chyby a omyly vyhrazeny. Vyobrazení jsou nezávazná.